



EVROPSKA UNIJA

EVROPSKI PARLAMENT

SVET

Bruselj, 22. februar 2023
(OR. en)

2022/0068 (COD)

PE-CONS 77/22

UK 185
CODEC 2090

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva: UREDBA EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o določitvi pravil za uveljavljanje pravic Unije pri izvajanju in izvrševanju Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo ter Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani

UREDBA (EU) 2023/...
EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne ...

**o določitvi pravil za uveljavljanje pravic Unije pri izvajanju
in izvrševanju Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija
in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo
ter Sporazuma o trgovini in sodelovanju
med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani
ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti členov 43(2), 91(1), 100(2), 173(3), 182(5), 188, 189(2) in 207(2) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

po posredovanju osnutka zakonodajnega akta nacionalnim parlamentom,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora¹,

po posvetovanju z Odborom regij,

v skladu z rednim zakonodajnim postopkom²,

¹ UL C 365, 23.9.2022, str. 66.

² Stališče Evropskega parlamenta z dne 14. februarja 2023 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in odločitev Sveta z dne

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je 30. januarja 2020 sklenil Sporazum o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo¹ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o izstopu). Navedeni sporazum je začel veljati 1. februarja 2020.
- (2) Svet je 29. aprila 2021 v imenu Unije sklenil Sporazum o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani² (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju). Navedeni sporazum se je začasno uporabljal od 1. januarja 2021, veljati pa je začel 1. maja 2021.
- (3) Tako Sporazum o izstopu kot Sporazum o trgovini in sodelovanju določata, da lahko pogodbenica v posebnih primerih ter pod pogoji in po postopkih, določenih v teh sporazumih, sprejme nekatere ukrepe. Ti ukrepi lahko vključujejo začasno prekinitev nekaterih obveznosti na podlagi zadevnega sporazuma.

¹ UL L 29, 31.1.2020, str. 7.

² UL L 149, 30.4.2021, str. 10.

- (4) Unija in Združeno kraljestvo lahko med seboj skleneta druge dvostranske sporazume, ki pomenijo dopolnilne sporazume k Sporazumu o trgovini in sodelovanju, taki dopolnilni sporazumi pa so sestavni del splošnih dvostranskih odnosov, kot jih ureja navedeni sporazum, in so del splošnega okvira. Opozoriti je treba, da se v skladu s členom 774(3) Sporazuma o trgovini in sodelovanju navedeni sporazum ne uporablja za Gibraltar, niti nima učinkov na njegovem ozemlju.
- (5) Če bi bilo treba sprejeti enostranske ukrepe, kot je določeno v Sporazumu o izstopu, vključno s Protokolom o Irski/Severni Irski, in Sporazumu o trgovini in sodelovanju, bi morala Unija biti sposobna, da v skladu s splošnim interesom Unije hitro, sorazmerno, učinkovito in prožno ustrezno uporabi instrumente, ki so ji na voljo, pri tem pa v celoti vključi države članice. Unija bi morala imeti tudi možnost, da sprejme ustrezne ukrepe, če zavezujočega reševanja sporov na podlagi Sporazuma o izstopu ali Sporazuma o trgovini in sodelovanju ni mogoče učinkovito uporabiti, ker Združeno kraljestvo pri tem ne sodeluje. Zato je treba določiti pravila in postopke za sprejetje takih ukrepov.

- (6) Opozoriti je treba, da postopek za sprejetje avtonomnih ukrepov v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta¹ na podlagi te uredbe ne posega v nadaljnje in stalno izvajanje funkcij Sveta v zvezi z oblikovanjem politik, usklajevanjem in odločanjem, ki jih ima na podlagi Pogodb, kar zadeva izvajanje sporazumov med Unijo in Združenim kraljestvom.

¹ Uredba (EU) št. 182/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. februarja 2011 o določitvi splošnih pravil in načel, na podlagi katerih države članice nadzirajo izvajanje izvedbenih pooblastil Komisije (UL L 55, 28.2.2011, str. 13).

- (7) Za izvajanje pristojnosti iz člena 16(1) Pogodbe o Evropski uniji (PEU) in člena 218(9) Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) je notranje odločanje v zvezi z izvajanjem Sporazuma o izstopu ter Sporazuma o trgovini in sodelovanju izraženo v sklepih Sveta (EU) 2020/135¹ in (EU) 2021/689². Da bi Svet lahko v celoti izvajal svoje funkcije oblikovanja politik, usklajevanja in odločanja v zvezi s tem, bi moral biti stalno in redno obveščen o izvajanju navedenih sporazumov, vključno o vseh težavah, ki bi se lahko pojavile, zlasti vseh morebitnih kršitvah navedenih sporazumov in drugih okoliščinah, ki bi lahko privedle do ukrepov, sprejetih na podlagi te uredbe. V zvezi s tem bi bilo treba Svet ustrezno in pravočasno obvestiti o možnih odzivih, ki so na voljo Uniji, za zagotavljanje celovitega in pravilnega izvajanja navedenih sporazumov, ter o nadaljnjem ukrepanju v zvezi z vsemi sprejetimi ukrepi.

¹ Sklep Sveta (EU) 2020/135 z dne 30. januarja 2020 o sklenitvi Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 29, 31.1.2020, str. 1).

² Sklep Sveta (EU) 2021/689 z dne 29. aprila 2021 o sklenitvi, v imenu Unije, Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani in Sporazuma med Evropsko unijo ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska o varnostnih postopkih za izmenjavo in varovanje tajnih podatkov (UL L 149, 30.4.2021, str. 2).

- (8) Evropski parlament bi bilo treba nemudoma in izčrpno obvestiti, kot je določeno v členu 218(10) PDEU, da se mu omogoči celovito izvajanje vseh njegovih pristojnosti v skladu s Pogodbama. Komisija bi morala Evropski parlament pravočasno obvestiti o vseh težavah, ki bi se lahko pojavile, zlasti o morebitnih kršitvah Sporazuma o izstopu ter Sporazuma o trgovini in sodelovanju ter drugih okoliščinah, ki bi lahko privedle do sprejetja ukrepov na podlagi te uredbe.
- (9) Pravila in postopki iz te uredbe bi morali prevladati nad vsemi določbami prava Unije, sprejetimi na podlagi PDEU, ki urejajo isti predmet urejanja.
- (10) Da bi ta uredba še naprej ustrezala svojemu namenu, bi morala Komisija v treh letih od začetka njene veljavnosti pregledati njeno področje uporabe in izvajanje ter o svojih ugotovitvah poročati Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij. Temu pregledu bi bilo treba, priložiti ustrezne zakonodajne predloge, kadar je to ustrezno.

- (11) Za zagotovitev enotnih pogojev izvajanja te uredbe ter zlasti za zagotovitev hitrega, učinkovitega in prožnega uveljavljanja ustreznih pravic Unije v skladu s Sporazumom o izstopu ter Sporazumom o trgovini in sodelovanju bi bilo treba na Komisijo prenesti izvedbena pooblastila za sprejetje ukrepov, sprejetih na podlagi te uredbe, ter, po potrebi, za sprejetje ukrepov, ki omejujejo trgovino ali druge dejavnosti. Navedena pooblastila bi morala biti razširjena tudi na spremembo, začasno prekinitev ali razveljavitev sprejetih ukrepov. Izvajati bi jih bilo treba v skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011. Ker predvideni ukrepi vključujejo sprejetje splošnih aktov in ker se večina predvidenih ukrepov nanaša na področja iz člena 2(2), točka (b), navedene uredbe, bi bilo treba za sprejetje navedenih ukrepov uporabiti postopek pregleda. Kadar je to v ustrezno utemeljenih primerih potrebno iz izredno nujnih razlogov za ustrezno zaščito interesov Unije, bi morala Komisija sprejeti izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj.

- (12) Kadar Svet na podlagi člena 43(3) PDEU odloči, da plovilom Združenega kraljestva v celoti ali delno začasno prekine dostop do voda Unije za ribolov na podlagi petega razdelka Sporazuma o trgovini in sodelovanju, bi moral upoštevati učinkovitost take prekinitve pri spodbujanju skladnosti Združenega kraljestva z ustreznim sporazumom in vsemi posebnimi merili, določenimi v njih. Tako začasno prekinitev bi bilo treba izvajati za posamezna plovila Združenega kraljestva v skladu z Naslovom III Uredbe (EU) 2017/2403 Evropskega parlamenta in Sveta¹.
- (13) Ker ciljev te uredbe, in sicer določiti pravila in postopke, ki urejajo uveljavljanje pravic Unije na podlagi Sporazuma o izstopu ter Sporazuma o trgovini in sodelovanju, ter pooblastiti Komisijo za sprejetje potrebnih ukrepov, po potrebi vključno z omejitvami trgovine, naložb ali drugih dejavnosti v okviru Sporazuma o trgovini in sodelovanju, države članice ne morejo zadovoljivo doseči, temveč se zaradi obsega in učinkov lažje dosežejo na ravni Unije, lahko Unija sprejme ukrepe v skladu z načelom subsidiarnosti iz člena 5 PEU. Poleg tega lahko, ker je pogodbenica Sporazuma o izstopu ter Sporazuma o trgovini in sodelovanju le Unija, tudi ukrepe na ravni mednarodnega prava v zvezi s tema sporazumoma sprejme le Unija. V skladu z načelom sorazmernosti iz navedenega člena ta uredba ne presega tistega, kar je potrebno za doseganje navedenih ciljev –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

¹ Uredba (EU) 2017/2403 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2017 o trajnostnem upravljanju zunanjih ribiških flot in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 1006/2008 (UL L 347, 28.12.2017, str. 81).

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

1. Ta uredba določa pravila in postopke za zagotavljanje učinkovitega in pravočasnega uveljavljanja pravic Unije pri izvajanju in izvrševanju Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o izstopu), Sporazuma o trgovini in sodelovanju med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Združenim kraljestvom Velika Britanija in Severna Irska na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o trgovini in sodelovanju) ter dopolnilnih sporazumov k Sporazumu o trgovini in sodelovanju.
2. Ta uredba se uporablja za naslednje ukrepe, ki jih sprejme Unija:
 - (a) začasno opustitev ustrezne preferencialne obravnave zadevnega izdelka ali izdelkov iz člena 34 Sporazuma o trgovini in sodelovanju;
 - (b) popravne ukrepe in začasno opustitev obveznosti iz člena 374 Sporazuma o trgovini in sodelovanju;

- (c) ukrepe za uravnoteženje in protiukrepe iz člena 411 Sporazuma o trgovini in sodelovanju;
- (d) zavrnitev, preklic, začasno prekinitev in omejitev operativnih dovoljenj ali tehničnih dovoljenj letalskih prevoznikov Združenega kraljestva ter uvedbo pogojev za ta dovoljenja, ter za zavrnitev, preklic, začasno prekinitev in omejitev opravljanja dejavnosti navedenih letalskih prevoznikov ter uvedbo pogojev za to opravljanje dejavnosti, kot je določeno v členih 434(4) in 435(12) Sporazuma o trgovini in sodelovanju;
- (e) začasno ustavitev obveznosti priznavanja iz člena 457 Sporazuma o trgovini in sodelovanju;
- (f) popravne ukrepe iz člena 469 Sporazuma o trgovini in sodelovanju;
- (g) izravnalne ukrepe, zlasti začasno prekinitev obveznosti iz člena 501 Sporazuma o trgovini in sodelovanju;

- (h) popravne ukrepe in začasno prekinitve obveznosti iz člena 506 Sporazuma o trgovini in sodelovanju;
- (i) začasno prekinitve ali odpoved uporabe Protokola I k Sporazumu o trgovini in sodelovanju v zvezi z enim ali več programi ali dejavnostmi Unije, sprejetimi na podlagi PDEU, ali njihovimi deli, kot je določeno v členih 718 in 719 Sporazuma o trgovini in sodelovanju;
- (j) ponudbo ali sprejetje začasnega nadomestila ali začasno opustitev obveznosti v okviru izpolnjevanja odločitve na podlagi arbitraže ali postopka v okviru strokovnega odbora v skladu s členom 749 Sporazuma o trgovini in sodelovanju;
- (k) zaščitne ukrepe in izravnalne ukrepe iz člena 773 Sporazuma o trgovini in sodelovanju;
- (l) ukrepe, ki omejujejo trgovino, naložbe ali druge dejavnosti v okviru Sporazuma o trgovini in sodelovanju, če obravnava spora ni mogoča, ker Združeno kraljestvo ne sprejema ukrepov, potrebnih za delovanje postopka reševanja sporov na podlagi Sporazuma o trgovini in sodelovanju, tudi z neupravičenim odlašanjem postopkov, kar velja za nesodelovanje v postopku;

- (m) začasno opustitev obveznosti na podlagi člena 178 Sporazuma o izstopu v okviru izpolnjevanja odločitve arbitražnega senata;
- (n) popravne ukrepe, kot so določeni v členu 13 Protokola o Irski/Severni Irski k Sporazumu o izstopu;
- (o) zaščitne ukrepe in izravnalne ukrepe, kot so določeni v členu 16 Protokola o Irski/Severni Irski k Sporazumu o izstopu.

Člen 2

Uveljavljanje pravic Unije

1. Komisijo se pooblasti, da z izvedbenimi akti
 - (a) sprejme ukrepe iz člena 1(2) te uredbe, razen začasne popolne ali delne prekinitve dostopa plovil Združenega kraljestva do voda Unije za ribolov na podlagi Sporazuma o trgovini, ter
 - (b) kadar ukrep vključuje začasno opustitev obveznosti iz katerega koli sporazuma iz člena 1(1), uvede omejitve trgovine, naložb ali drugih dejavnosti v okviru področja uporabe zadevnega sporazuma, kar bi ji sicer opuščena obveznost preprečevala.

Kadar je ustrezno, se v teh izvedbenih aktih določi trajanje sprejetih ukrepov.

2. Ukrepi, sprejeti na podlagi te uredbe, so sorazmerni z zastavljenimi cilji in učinkoviti pri spodbujanju skladnosti Združenega kraljestva s sporazumi iz člena 1(1). Izpolnjujejo posebna merila, določena v navedenih sporazumih.
3. Komisija je pooblaščen, da z izvedbenimi akti spremeni, začasno prekine ali razveljavi ukrepe iz člena 1(2). Kadar je ustrezno, se v teh izvedbenih aktih določi trajanje začasne prekinitve.
4. Država članica ali države članice, ki imajo konkretne pomisleke, lahko od Komisije zahtevajo, da sprejme ukrepe iz člena 1(2). Če Komisija taki zahtevi ne ugodí, o razlogih za to pravočasno obvesti Svet.

5. Če bi ukrepi za uravnoteženje iz člena 1(2), točka (c), te uredbe zaradi nepremostljivih znatnih razhajanj trajali več kot eno leto, lahko ena ali več držav članic od Komisije zahteva, da uporabi klavzulo o pregledu iz člena 411 Sporazuma o trgovini in sodelovanju. Komisija pravočasno preuči to zahtevo in razmisli, ali naj v skladu z določbami Sporazuma o trgovini in sodelovanju s to zadevo po potrebi seznani Partnerski svet. Če Komisija taki zahtevi ne ugotovi, o razlogih za to pravočasno obvesti Svet.
6. Izvedbeni akti iz odstavkov 1 in 3 tega člena se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 3(2).
7. V izredno nujnih ustrezno utemeljenih primerih Komisija v skladu s postopkom iz člena 3(3) sprejme izvedbene akte, ki se začnejo uporabljati takoj.
8. Kadar Svet na podlagi člena 43(3) PDEU odloči, da plovilom Združenega kraljestva v celoti ali delno začasno prekine dostop do voda Unije za ribolov na podlagi Sporazuma o trgovini in sodelovanju, za to uporabi merila iz odstavka 2 tega člena.

Člen 3
Postopek v odboru

1. Komisiji pomaga Odbor Združenega kraljestva. Ta odbor je odbor v smislu člena 3 Uredbe (EU) št. 182/2011. V skladu z Uredbo (EU) št. 182/2011 sta Evropski parlament in Svet redno in pravočasno obveščena o postopkih v odboru.
2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 8 Uredbe (EU) št. 182/2011 v povezavi s členom 5 navedene uredbe.
4. Evropski parlament in Svet lahko kadar koli uveljavljata svojo pravico do nadzora v skladu s členom 11 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Člen 4
Informacije

1. Svet je stalno in redno obveščen o izvajanju Sporazuma o izstopu ter Sporazuma o trgovini in sodelovanju, da lahko izvaja svoja pooblastila na podlagi Pogodb, kot so izražena v sklepih (EU) 2020/135 in (EU) 2021/689.
2. Evropski parlament je v skladu s Pogodbama nemudoma in izčrpno obveščen, da lahko uveljavlja svoje pristojnosti na podlagi Pogodb in izvršuje svoja institucionalna pooblastila.

Člen 5
Razmerje do drugih določb prava Unije

Ta uredba se uporablja ne glede na vse določbe prava Unije, sprejete na podlagi PDEU, ki urejajo isti predmet urejanja.

Ko Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predloži letna poročila o izvajanju in uporabi Sporazuma o trgovini in sodelovanju, vključi tudi pregled vseh prejetih pritožb v zvezi s Sporazumom o trgovini in sodelovanju ter nadaljnjih ukrepov na podlagi takih pritožb, pa tudi ukrepov, sprejetih na podlagi člena 2 te uredbe.

Člen 6

Pregled

Komisija do ... [tri leta po datumu začetka veljavnosti te uredbe] Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij predloži poročilo o uporabi te uredbe s priloženimi ustreznimi zakonodajnimi predlogi, kadar je to ustrezno.

Člen 7

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V ...,

Za Evropski parlament
predsednica

Za Svet
predsednik/predsednica
